



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

Preț: 300 de forinți
Cu abonament: 130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVIII NR. 39

Vineri,
28
SEPTEMBRIE
2018



Sărbătoare dedicată
Anului Centenar cu români
de o parte și de alta a graniței

(Paginile 3 și 12)

Concert de jazz
la Institutul Cultural
Român Budapesta

(Pagina 5)

Prietenii durabile
dincolo și dincoace de...
graniță

(Paginile 8 și 9)



Calendar ortodox

1 octombrie, luni, +) Acoperământul Maicii Domnului; Sf. Ap. Anania; Sf. Cuv. Roman Melodul; +) Sf. Cuv. Iosif și Chiriac de la Bisericiani
2 octombrie, marți, Sf. Sfințit Mc. Ciprian; Sf. Mc. Iustina fecioara
3 octombrie, miercuri, Sf. Sfințit Mc. Dionisie Areopagitul; Sf. Mc. Teoctist (Post)
4 octombrie, joi, Sf. Mc. Ierotei, Ep. Atenei; Sf. Mc. Domnina, Audact și Calistena
5 octombrie, vineri, Sf. Mc. Haritina și Mamelta (Post)
6 octombrie, sâmbătă, + Sf. Ap. Toma; Sf. Mc. Erotiida
7 octombrie, duminică, + Sf. M. Mc. Serghie și Vah; Sf. Mc. Iulian, Chesarie și Polihronie. Duminica a XX-a după Rusalii (Învierea fiului văduvei din Nain)

Placă memorială pentru prima profesoară de naționalitate română în învățământul liceal din Ungaria



Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și Liceul, Școala generală și Căminul de elevi „Nicolae Bălcescu” din Julia organizează o festivitate, în ziua de vineri, 5 octombrie, în cadrul căreia se va dezveli placa memorială a Luciei Borza, prima profesoară de naționalitate română în învățământul liceal din Ungaria, devotat slujitor al limbii și culturii românești. Evenimentul se va desfășura în Sala festivă a Centrului Cultural

Românesc (Julia, str. Liceum nr. 2), cu începere de la ora 11.00.

Lucia Borza a fost o remarcabilă profesoară, autoare și redactoare de manuale de limba română pentru elevii școlilor românești din Ungaria și pentru străini, poetă, jurnalistă și culegătoare de folclor, care s-a stins din viață pe 6 aprilie 2016.

ANNO

Acum 30 de ani...

Probleme actuale — indoieli față de viitor

În activitatea organizației de tineret

Pretutindeni în țara noastră, la instituțiile școlare, în cadrul diferitelor foruri se manifestă un interes general, deosebit față de situația actuală a organizațiilor U.T.C., despre care se afirmă că au ajuns într-o situație de criză. Chiar se pune mereu întrebarea: dacă vor mai funcționa în viitor aceste orga-

rii s-a redus treptat în urma reformei școlare. Elevii pare că nu mai apreciază rolul funcționării organizațiilor de tineret. Începutul noului an școlar înseamnă an de an și începutul noii activități uteciste. Recent, între 9-10 septembrie, Comitetul orășenesc din Giulia al U.T.C. a organizat o consfățuire pentru

Katalin Bódi, reprezentanta Comitetului orășenesc al U.T.C. din Giulia a schițat în mare, să de seamă problemele, îndatoririle orășenești ale anului utecist 1988/89.

În privința întăririi spiritului politic și a posibilităților noi de instruire politică s-au făcut propuneri metodice în prelegerea lui dr. József Farnas, secretar de agitație și propagandă al Comitetului orășenesc al U.T.C.

Profesoara Maria Rociș, îndrumătoarea activității uteciste a Liceului N. Bălcescu m-a informat despre participarea la consfățuirea a unor elevi ai instituției de învățământ românesc. Prin urmare, la consfățuirea din Chitighaz am stat de vorbă cu cei patru reprezentanți ai școlii — Gyöngyi Molnár, Érika Borbily, Alexandru Covaci și Gheorghe Marc, interesându-mă de problemele actuale ale mișcării de tineret. Alexandru Covaci, secretarul organizației școlare mi-a povestit cam dezamăgite despre situația nu prea satisfăcătoare a organizației de tineret din școală. De pildă, în



La consfățuirea din Chitighaz au participat și câțiva elevi ai Liceului „N. Bălcescu” din Giulia precum: Gyöngyi Molnár, Érika Borbily, Alexandru Covaci și Gheorghe Marc

nizații de tineret sau nu. În centrul atenției publice situația organizațiilor tinerilor cetățeni din patria noastră a primit un accent deosebit, ba chiar s-a și decis convocarea unui Congres al U.T.C., deși de la ultimul Congres al U.T.C., — care a avut loc în primăvara anului '86 — încă nu s-au scurs cei cinci ani planificați între cele două congrese ale tineretului.

Precum se zvoneste, prin introducerea noii reforme școlare — nu se știe din ce cauză — munca politică din rândul tineretului nu s-a îmbunătățit. Se afirmă în rândul tineretului și faptul că, prin introducerea autogovernării, mișcarea de tineret (desăvârșirea pionierilor și organizațiile de bază ale U.T.C.) din diferite școli nu au primit atenția cuvenită. Am mai aflat în zilele trecute că tocmai între mișcarea de tineret și autogovernarea școlară nu s-a stabilit cu adevărat o relație constructivă. Numeroși activiști, cadre didactice și elevi în anumite cazuri chiar nu sînt de acord cu colaborarea strînsă dintre autogovernare — mișcarea pionierescă — U.T.C.

În cursul anilor precedenți evenimentul social al U.T.C. a scăzut, numărul membrilor mișcării

indemnatorii activității uteciste din școlile medii giulane și comunele afiliate. Instruirea și cursurile de pregătire au avut loc de data aceasta la Școala profesională din Chitighaz. La intrunire, precum am aflat de la Katalin Bódi Szabados, secretara Comitetului orășenesc din Giulia al U.T.C., s-au intrunit vreo patruzeci de activiști sosiți din șapte instituții de învățământ. La întâlnirea chitighazeană au mai participat și câțiva membri ai Consiliului orășenesc al elevilor.

Scopul primordial al întâlnirii uteciștilor a fost: informarea celor prezenți despre sarcinile mișcării uteciste a anului școlar 88/89. Pe lângă programul general anual, participanții au avut posibilitatea de a schimba păreri, de a-și însuși informații noi, necesare activității din viitor. Printre altele dr. László Gáspár, directorul Liceului „Ádý Endre” din Sarkad a ținut o prelegere despre relația organizației U.T.C. și a autogovernării elevilor. O altă prelegere a fost axată pe problemele, sarcinile, scopul organizației de tineret punându-se întrebarea: ce vrea azi organizația U.T.C. în instituțiile de învățământ mediu?

Referendum național pentru modificarea Constituției României 6-7 octombrie 2018

În conformitate cu prevederile legii, cetățenii români rezidenți sau aflați în tranzit în Ungaria, își vor putea exercita dreptul de vot la Referendumul național pentru modificarea Constituției României, în datele de 6 și 7 octombrie 2018. În acest sens, vor fi deschise secții de vot la:

- Ambasada României din Budapesta, 1146, Bulevardul Thököly nr. 72
- Consulatul General al României din Seghedin, 6720, strada Kelemen László nr. 5
- Consulatul General al României din Julia, strada Munkácsy nr. 12/a.

Fiecare cetățean cu vârsta de 18 ani împliniți inclusiv în zilele referendumului își va putea exercita dreptul de vot între orele 7-21, pe baza unuia dintre următoarele documente de identitate valabile: carte de identitate sau pașaport (diplomatic, de serviciu, turistic), pașaport temporar, titlu de călătorie.



Poza săptămânii



Mici, dar voinici

Articol apărut în Foaia Noastră, 23 septembrie 1988

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica și în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Foile” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Corul „Pro Musica” din Julia în pelerinaj în România
Foto: Navratil Gábor

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Sărbătoare dedicată Anului Centenar cu români de o parte și de alta a graniței



Evenimentul desfășurat vineri, 21 septembrie, la sediul din Jula al Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria a cuprins vernisajul expoziției foto-documentare „Centenarul în ipostaze identitare” în organizarea Muzeului Județean Satu Mare, muzeu care deține două mari colecții de fotografii cu valoare patrimonială unică la nivel național, cu un total de peste 140 de mii de fotografii, clișee și diapozitive realizate de mari artiști fotografi după Marea Unire. Expoziția adusă la Jula poate fi vizitată pe tot parcursul lunii octombrie, ea cuprinde fotografii de arhivă, cărți, reviste și albume – catalog.

În cadrul manifestării, sediul Uniunii a fost umplut de frumusețe și culoare atât prin imaginile expuse dar și prin costumele și veselie protagoniștilor, Ansamblul „Cetatea Codrului” din Ardud, care au adus tradiția de la ei de acasă românilor din Jula printr-un program cultural-artistic, dedicat Centenarului Marii Uniri de la 1 decembrie 1918.

Expoziția fotografică adusă și prezentată la Jula de către doamna dr. Daniela Bălu, directorul muzeului sătmărean, Diana Kincses, conservator general și Brăduț Popdan, șeful secției de relații cu publicul, face parte dintr-un mare proiect realizat cu sprijinul Ministerului Culturii și Identității Naționale din România și al Institutului Cultural Român Viena, sub genericul „România salută Viena”, unde a și fost expusă anterior, în vara acestui an, conform celor spuse la vernisaj de către doamna Daniela Bălu. Domnia sa și-a exprimat bucuria de a se afla în mijlocul comu-

nității românești din Jula, de a avea ocazia a împărtăși câteva dintre valorile culturale românești locale ce reprezintă viața oamenilor din Satu Mare și Țara Oașului, care au avut o contribuție însemnată la realizarea unității naționale, culturale și spirituale a Neamului Românesc. Expoziția prezintă costumele populare românești și obiceiuri din Țara Oașului, a Maramureșului, sau a Codrului, oameni și locuri frumoase din acest mirific colț de țară, având la bază fotografii făcute în perioada de după Marea Unire și în cea interbelică, imagini realizate de fotografii: Iuliu Pop, Ioniță G. Andron, Iosif Schneider și Kurt Hielscher.

Muzica, dansul și portul popular au fost expuse în fața publicului prezent la eveniment printr-un spectacol artistic oferit de membrii Ansamblului Folcloric „Cetatea Codrului”. Tot în acest cadru festiv a fost cuprins și recitalul poeziei „Rugăciune”, de Octavian Goga, de către domnul Dorel Iurcencu de la teatrul din Satu Mare.

În semn de prețuire pentru această colaborare cu Uniunea Culturală și Consulatul General al României la Jula, doamna director Daniela Bălu a oferit



și câteva distincții și daruri spirituale, cu valoare simbolică atât gazdelor cât și Preasfințitului Episcop Siluan, dar și unor reprezentanți ai orașului Ardud: Medalia „Centenarul Marii Uniri”, emisă de Muzeul Județean Satu Mare și având pe ea chipul pr. Vasile Lucaciu (1852–1922), mare luptător pentru Unire, precum și albume, cărți.

Despre însemnătatea Marii Uniri din 1918, dar și a evenimentului cultural de la Jula, având ca organizator principal Consulatul General al României la Jula, au luat cuvântul domnul consul general Florin Vasiloni, primarul orașului Ardud, Ovidiu Marius Duma, și PS Siluan, Episcopul românilor ortodocși din Ungaria.

La eveniment a onorat cu prezența și doamna Claudia Toma, Decanul Facultății de Farmacie din cadrul Universității de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, Codruța Stoica, Prorectorul Universității „Aurel Vlaicu” din Arad, Vasile Fonoage, Vicepreședintele Uniunii Naționale a Patronatului din România și alți distinși oaspeți.

A.B.

Fotomontaj în pagina a 12-a



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.
Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.
mprp.
gov.ro

Cuvânt din amvon:

Dați copiilor numele sfinților!

Să între numele sfinților în casa noastră la botezul copiilor, pentru că numele unui sfânt nu numai că va contribui la educarea lor, dar îi va folosi și tatălui, dacă ne gândim că va fi tatăl unui Ioan, al unui Ilie, al unui Iacov.

Vorbind despre nume, mă gândesc că încă din primul ceas după ce i-am dat copilului un nume, să-i dăm împreună cu acesta și râvna virtuții. Să nu se grăbească nimeni să boteze copilul ca pe strămoșii săi - tată, mamă, bunic sau străbunic -, ci ca pe cei drepti - martiri, episcopi sau apostoli - încât numele să-i fie un prilej și un îndemn de a-i imita. Un copil să se numească Petru, altul Ioan și tot așa cu numele celorlalți sfinți.

Și vă rog, lepădați obiceiurile idolatre. Nu-i mică rușinea să se țină într-o casă de creștini obiceiuri păgâne. E chiar de râsul râsului! Și să nu credeți că sunt doar obiceiuri mărunte.

Aceasta este rugămintea mea către voi: dați copiilor numele sfinților și ale dreptilor. Sigur, înainte era firesc să li se dea numele strămoșilor, ca o mângâiere pentru pierderea lor, dar și pentru că se credea că o rudă continua să trăiască după moarte o dată cu numele dat unui copil din familie. Dar de mult nu se mai face așa. Vedem că cei drepti nu mai țin obiceiul. De pildă, Avram l-a născut pe Isaac, iar Iacov și Moise nu poartă numele strămoșilor lor.

La câtă virtute îndeamnă un nume, ce exemplu poate da, nu-i așa?

Ce alt motiv putem găsi ca să schimbăm obiceiul de care vorbeam, decât acesta, că numele amintește mereu de virtute. Chiar Scriptura ne spune: „Tu te vei numi Chefa, (ce se tâlcuiește Petru)” (Ioan 1,42). De ce? Pentru că deja ai mărturisit. De asemenea zice: „...nu te vei mai numi Avram, ci Avraam va fi numele tău, căci am sa te fac tată a mulțime de popoare” (Facere 17,5 și următoarele). La fel, Iacov și-a schimbat numele în Israel, pentru că L-a văzut pe Dumnezeu.

De aici, de la nume, să începem și noi să modelăm sufletul copilului nostru.

Să între numele sfinților în casa noastră la botezul copiilor, pentru că numele unui sfânt nu numai că va contribui la educarea lor, dar îi va folosi și tatălui, dacă ne gândim că va fi tatăl unui Ioan, al unui Ilie, al unui Iacov. Apoi, dacă numele se pun cu evlavie și spre cinstirea celor ce le-au purtat și au murit și dacă dorim mai mult înrudirea cu sfinții decât cu strămoșii noștri, atunci aceste nume ne vor fi de mult folos și nouă și copiilor.



Să nu crezi că dacă e copilul mic, numele n-are importanță. Ba are chiar foarte mare, pentru că numele de sfânt este izvorul însuși al tuturor foloaselor pe care le va avea în viață. (...)

Povestește-i apoi despre căsătorie, despre întoarcerea la casa tatălui și vei vedea ce mult îi va folosi, fii atent câte va învăța: va învăța de aici să nădăjduiască în Dumnezeu, să nu disprețuiască pe nimeni, chiar dacă este din clasa celor nobili, sau să nu se rușineze de sărăcia sa, să rabde cu vitejie necazurile și celelalte.

Când va mai crește, spune-i și istorii mai înfricoșătoare, dar, câtă vreme mintea sa e încă delicată, n-o încărca cu lucruri grele, ca să nu-l îngrozești. De la vârsta de 15 ani poate auzi și despre gheena și, după 18 ani, e bine să audă istoriile despre potop, despre Sodoma, despre ieșirea din Egipt, în general istoriile despre pedepse, spuse foarte pe larg. De îndată ce va crește, poate asculta și din Evangheliile, despre har și despre gheena.

Cu asemenea istorii precum și cu exemple din viața ta să-i păzești auzul. Și dacă vezi pe cineva spunându-i alte povești, inventate, cum ziceam ceva mai devreme, să nu-i permiți să se mai apropie vreodată de el. Dacă vezi lângă el vreunul că spune mășcări, imediat ceartă-l cu cea mai mare severitate și asprime pentru această rătăcire. (...)

În felul acesta nu va spune nici o necuviință, dacă nu va auzi nimic necuviincios, ci se va hrăni din istoriile pe care i le vei spune.

(Sf. Ioan Gură de Aur, „Părinți, copii și creșterea lor”, traducător: Ieromonah Benedict Aghioritul, Editura Agapis, București, 2007)

Slujire Arhierească în biserica ortodoxă din Jaca



În Duminica a 18-a după Rusalii, pe 23 septembrie, Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria s-a aflat în mijlocul credincioșilor din Jaca, săvârșind Sfânta Liturghie Arhierească în biserica satului, împreună cu pr. paroh Cosmin Pop și cu arhidiaconul Emanuel Văduva, de la Catedrala Episcopală din Jula, iar răspunsurile la strană au fost date de cântăreți de la aceeași Catedrală.

Ierarhul a fost întâmpinat, potrivit tradiției, la intrarea în biserică de preotul paroh și credincioși de diferite vârste, între care au fost și copii.

În cuvântul de învățătură, tâlcuind pericopa evanghelică duminicală a pescuirii minunate, din Duminica a 18-a după Rusalii, Ierarhul



a subliniat valoarea chemării la Apostolat a primilor Ucenici, dar și a Bisericii noastre Străbune Dreptmăritoare, care este ca o corabie a mântuirii, în care suntem chemați cu toții pentru a ne afla pacea sufletească și rostul nostru creștin, pe calea acestei vieți, dar și chemarea de a deveni, la rândul nostru misionari și vestitori ai Sfintei Evanghelii pentru confrății noștri care încă nu au descoperit valoarea credinței în viața lor.

La final, pr. paroh Cosmin Pop a mulțumit Ierarhului pentru această vizită misionar-pastorală făcută la Jaca, pentru binecuvântarea împărtășită și bucuria făcută credincioșilor, care au fost unși cu Mir și au primit anafură

.BPEORU

Concert de jazz la Institutul Cultural Român Budapesta

Vineri, 28 septembrie, de la ora 19.00, la sediul Institutului Cultural Român Budapesta (str. Izsó nr. 5, 1146, Budapesta) are loc un concert de jazz susținut de Ramona Horvath Trio.

Concertul include compoziții proprii ale *Ramonei Horvath*, prelucrări ale acestora din repertoriul folcloric sau clasic românesc, care se regăsesc pe ultimul ei album, lansat în decembrie 2017 – „*Lotus Blossom*”, precum și cunoscute compoziții semnate Jancy Körössi și o selecție de piese tematice semnate Duke Ellington.

Ramona Horvath Trio este compus din: Ramona Horvath – pian, *Nicolas Rageau* – contrabas, *Pecek Lakatos András* – percuție.

Ramona Horvath, pianistă de formație clasică, a absolvit Conservatorul Național de Muzică din București. Provenind dintr-o familie de muzicieni a cochetat încă din copilărie cu diverse genuri de muzică.



A fost eleva și partenera de scenă a marelui pianist Jancy Körössi, împreună cu care a concertat pe importante scene europene și a înregistrat albumul „*Dor de acasă*”, premiat ca „Cel mai bun album de jazz al anului” (România, 2009). Ramona Horvath trăiește la Paris, unde își continuă cariera în domeniul jazz-ului.

Nicolas Rageau, muzician recunoscut al scenei de jazz franceze, a locuit un timp la New York, iar mai apoi a revenit în Franța, unde a devenit unul dintre cei mai activi contrabasiști atât pe scenele cluburilor pariziene cât și pe scenele festivalurilor franceze și internaționale din Spania, Germania, Italia, Belgia.

Pecek Lakatos András are propriul trio de jazz Pecek Lakatos Trio care, prin muzica și patrimoniul cultural și muzical bogat pe care îl are, inspiră jazzul contemporan din Ungaria. Pecek Lakatos András este unul dintre cei mai buni percuționiști ai generației sale din Ungaria.

Întâlnirea asociațiilor înfrățite la Otlaca-Pustă

Asociația Culturală Română „Mihai Puri” din Otlaca-Pustă, împreună cu Autogovernarea Românească din localitate, organizează în ziua de 29 septembrie o întâlnire a asociațiilor înfrățite. Evenimentul include o întâlnire la Muzeul asociației din cadrul Parohiei Ortodoxe din Otlaca-Pustă și un concert în aer liber, în curtea bisericii din Otlaca, cu Fanfara din Rodna Veche, Bistrița-Năsăud. Concertul va avea loc la ora 14.30, după care manifestarea va continua la Căminul Cultural, cu lansare de carte, spectacol de dansuri populare, muzică și o cină festivă. La eveniment sunt așteptați membri ai asociațiilor înfrățite din România și Aletea (Ungaria).

A.B.

Se pot face propuneri pentru premiul județului Bichiș

Consiliul Județean Bichiș va sărbători și în acest an Ziua Naționalității printr-o festivitate la care se vor decerna distincții pentru reprezentanții naționalităților conlocuitoare. Propuneri pentru aceste distincții se pot face până pe data de 1 noiembrie 2018. Pot fi propuse atât persoane, cât și echipe sau comunități merituoase. Dosarul care va cuprinde numele, adresa, naționalitatea și argumentarea nominalizării se poate depune la adresa Oficiului Consiliului Județean Bichiș (Békés Megyei Önkormányzati Hivatal, 5600 Békéscsaba, Árpád sor 18) și pe email: kurucz.marta@bekesmegye.hu. Distincțiile vor fi înmânate în cadrul unei gale a naționalităților, a cărei dată și loc de desfășurare se va stabili mai târziu.

Ungaria candidează la Oscar cu un film în care joacă și actori români

Propunerea Ungariei spre nominalizare, pentru secțiunea „Cel mai bun film străin” de la Premiile Oscar, este filmul „*Sunset*” (Napszállta) de *Nemes Jeles László*. Unul dintre protagoniștii filmului este actorul român *Vlad Ivanov*, a transmis pentru MTI Fondul Național Maghiar pentru Filme.

Conform regulamentului Academiei Americane de Film, pentru secțiunea „Cel mai bun film străin” al ediției cu numărul 91 de anul viitor al Premiilor Oscar, fiecare țară poate propune o peliculă dintre cele prezentate în rețeaua națională de cinematografe în perioada 1 octombrie 2017 și 30 septembrie 2018. Dintre propunerile pentru Premiul Oscar, reprezentanții Academiei Americane de Film vor selecta la începutul lunii ianuarie cele cinci filme de lung metraj care vor fi nominalizate. Lista nominalizărilor va fi făcută publică la 22 ianuarie 2019, iar ceremonia de acordare a Premiilor Oscar va avea loc la 24 februarie 2019, la Los Angeles.



În comunicat, Fondul Național Maghiar pentru Filme reamintește că premiera mondială a acestui film a avut un mare succes în competiția Festivalului de Film de la Veneția, unde a câștigat premiul acordat de juriul Federației Internaționale a Criticilor de Film, FIPRESCI. Premiera nord-americană a avut loc la Festivalul de Film de la Toronto la început de septembrie, urmând să aibă loc și alte proiecții. Noul film al lui *Nemes Jeles László* a fost cumpărat încă dinainte de premiera mondială de distribuitori de filme din aproape 70 de țări.

În noul lui film, *Nemes Jeles László* a lucrat în cea mai mare parte cu aceeași echipă care a participat și la realizarea peliculei „*Son of Saul*” („*Saul fia*”). Rolurile principale din „*Sunset*” sunt interpretate de *Juli Jakab* (Írisz Leiter) și de românul *Vlad Ivanov* (Oszkár Brill). Lista actorilor cuprinde aproape 100 de nume și are o compoziție internațională, astfel alături de actori maghiari joacă și actori din România, Polonia, respectiv Germania.

Poveste cu tâlc

Într-o zi frumoasă de vară, un păun dansa fericit în pădure. La un moment dat s-a oprit brusc și un aer de tristețe l-a învăluit. Păunul și-a adus aminte că are o voce urâtă și asta a făcut ca toată veselie să îi dispară, iar ochii să i se inunde în lacrimi.

Dintr-o dată păunul a văzut o privighetoare care stătea pe ramura unui copac și cânta. Auzind privighetoarea, păunul a început să plângă și mai tare: „Ce voce frumoasă are, toată lumea iubește trilurile ei. În schimb, eu când încep să cânt, toți nu fac altceva decât să râdă de mine. Ce ghinionist am fost.”

În acel moment, lângă păun și-a făcut apariția June, soția lui Jupiter. Aceasta l-a întrebat pe păun de ce este supărat, iar el i-a răspuns cu



tristețe: „Am un trup atât de frumos, toată lumea îmi laudă și îmi admiră frumusețea penelor, dar vocea mea este atât de urâtă și oricine mă aude începe să râdă. Toată frumusețea mea este inutilă.”

Atunci zeița i-a spus păunului: „Tu ești singurul care este nefericit. Cele mai multe vietăți au fost înzestrate de zei cu daruri minunate – tu, de exemplu, ai frumusețea trupului, vulturii au putere, privighetorile au primit o voce superbă și așa mai departe. Așa că nu te mai văicări din cauza acestei slăbiciuni, accept-o așa cum este și fii fericit cu ceea ce ai!”

Morala: Nu trebuie să avem regrete și să fim nefericiți din cauza lucrurilor pe care nu le avem, ci să fim mulțumiți și recunoscători pentru ceea ce avem.

Decorațiuni de toamnă



Pentru că a venit deja toamna, un anotimp îmbelșugat, profitați dragi copii de oferta sa generoasă pentru a vă împodobi camera și masa birou cu decorațiuni disponibile din natură. Iată deci o listă întreagă de decorațiuni din ghinde și castane care să vă țină ocupați în acest început de toamnă.

Lucrați la decorațiuni și pentru camerele de zi și nu numai. Ghindele și castanele au un potențial ridicat în această privință și pot da naștere unor ornamente frumoase, care să aducă un strop din frumusețea și energia naturii în orice colț al casei.

Puteți face jucării, dar și mici bijuterii care să capteze atenția. Colorați și înșirați apoi pe ață pentru a obține niște coliere naturale originale.

Întâmpinați-vă oaspeții cu o coroană din ghinde și castane care vorbesc în forme pline de frumusețe despre ospitalitatea voastră. Cer un pic de migală dar produsul finit va decora ușa de la intrare pentru mult timp. Lăsăm, la final, alte imagini să vorbească de la sine despre potențialul ornamental ale acestor fructe mărunte pe care călcăm toamna. Profitați de ele pentru a înveseli atmosfera de acasă prin decorațiuni originale, pe care să le meșteriți voi înșivă.



Construiește „Capsula Timpului”!

Te-ai gândit vreodată că poți să construiești chiar tu Capsula Timpului? Ai nevoie de lucruri cât mai simple, cele de care ești înconjurat în fiecare zi, dar care se pot transforma în timp în amintiri de mare preț.

Ce este Capsula Timpului? Capsula Timpului este o cutie pe care o vei umple cu lucrurile obișnuite, pe care le folosești în fiecare zi, cum ar fi un ziar tipărit, fotografii, scrisori și pe care o vei așeza într-un loc cât mai ferit sau o poți chiar îngropa undeva. Peste câțiva ani, tu sau altcineva pe care îl alegi o veți deschide! Acesta este un cadou pentru viitor.

Pentru a face Capsula Timpului nu există reguli, poate fi o simplă cutie de pantofi pe care o vei ascunde undeva în interiorul casei sau poți folosi o cutie rezistentă pe care o poți îngropa în grădina casei. Tu decizi pentru cât timp va sta ascunsă această cutie, cine trebuie să o deschidă și cel mai important, ce vei pune în ea.

Dacă nu știi ce ai putea să conțină cutia ta, iată câteva idei care să te inspire:

- Fă o listă despre tine, așa cum ești tu acum: ce vârstă ai, ce înălțime, care este numele prietenilor tăi, ce lucruri preferi, ce pasiuni ai.
- Așează-ți palma pe o coală de hârtie și desenează cu pixul conturul acesteia, pune data pe foaie.
- Pune prima pagină a ziarului din acea zi.
- Adaugă și câteva poze cu casa, camera ta, poze din grădina sau de pe stradă.
- Scrie-ți o scrisoare... ție celui de peste câțiva ani!
- Bilete, post-iturile dintr-o zi, amintiri din vacanță.



După ce ai pus tot ce ți-ai dorit în acea cutie, este timpul să sigilezi Capsula Timpului. O idee ar fi să decorezi cutia cât mai frumos, precum un cadou, apoi să îi pui o etichetă cu numele tău și data la care aceasta va fi deschisă și de către cine.

Acum ascunde cutia și încearcă să nu o deschizi până la data pe care ai trecut-o pe etichetă!

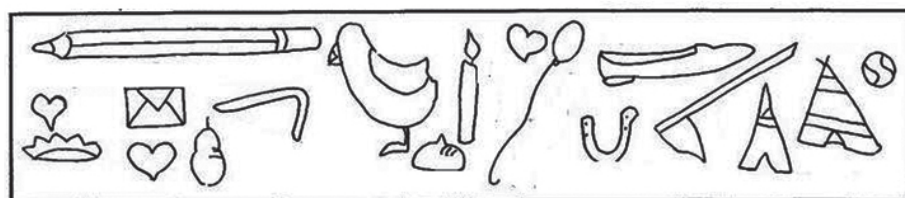
Proverbe pentru copiii care vor să asculte de părinți



Este important să îți ascuți părinții pentru că doar așa vei fi întotdeauna pe drumul cel bun, cât mai puțin tentat să greșești și de cele mai multe ori ferit de orice rău.

- Ferice de cel căruia îi spui o vorbă și pricepe zece și vai de acela căruia îi spui zece și nu pricepe nici una.
- Cine nu ascultă nu-i ascultat.
- Dacă ochii nu vor să vadă, nu-i ajută nici lumina, nici ochelarii.
- Pe o ureche îi intră și pe alta îi iese.
- Părinții îi învață pe copiii lor să vorbească; copiii îi învață pe părinții lor tăcerea.
- Cine nu vrea să asculte sfaturile nimănui va învăța pe seama lui.
- Prea mare bunătate a părinților duce la pierderea copiilor.
- Șarpele poate deveni foarte lung, dar el nu-și va mușca mama.
- Copiii mici nu te lasă să dormi, cei mari nu te lasă să respiri.
- Îți dai seama cât datorezi părinților numai atunci când ai și tu un copil.
- De la mama spânzură cele dintâi năravuri ale copiilor.
- E nevoie de tot cătunul să educi un copil.
- Cei care educă copiii sunt demni de mai multă onoare decât cei care le dau viață; de aceea pe lângă viață, dăruieți copiilor și arta de a trăi bine, educându-i. (Aristotel)
- Educația este îmblânzirea unei flăcări, nu umplerea unui vas. (Socrate)

Găsește obiectele ascunse în imagine!



Prietenii durabile dincolo și dincoace de... graniță

Pelerinajul Corului „Pro Musica” în zona Sibiului



Către Biserica „Sf. Cuvioasă Paraschiva” din Rășinari



La Mausoleul Sfântului Andrei Șaguna (Rășinari)

În perioada 7–9 septembrie 2018, sectorul de etnologie al „Institutului de Cercetări Socio-Umane Sibiu” – reprezentat de *prof. univ. dr. Ilie Moise* și *dr. Andreea Buzaș* – a primit vizita Corului „Pro Musica” din Ungaria (dirijor *prof. Adrian Bughi*), înființat la Iula în 1991. Evenimentul a fost posibil datorită sprijinului financiar al Ministerului Resurselor Umane – Budapesta, Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria, Autogovernării Județene Bichiș și al Autogovernării de Naționalitate Română din Iula, instituții care, de altfel, asigură, an de an, o deplasare a corului într-un oraș al României. Anul acesta destinația a fost Sibiu, capitală culturală europeană (2007), oraș din sudul Transilvaniei, cu o vechime de peste 800 de ani. Povestea acestei excursii are la bază bunele relații stabilite cu românii din Ungaria încă din 2013, când am avut ocazia să fiu găzduită de admirabila doamnă *Cornelia Taga*, pe parcursul unei burse doctorale. Am cunoscut-o prin buna noastră prietenă, cercetătoarea *Emilia Martin*, colaboratoare la periodicul institutului sibian, „Studii și comunicări de etnologie”. Apoi, puțin câte puțin, am avut ocazia să întâlnesc alți oameni minunați ai comunității de români de peste graniță. Am participat la *Simpozionul cercetătorilor români din Ungaria* și am cunoscut îndeaproape activitatea redacției „Foi românești” și a altor instituții de cultură din Iula. Prin urmare, vizita corului „Pro Musica” la Sibiu a urmat ca o consolidare firească a unei prietenii durabile.

Vineri, 7 septembrie, în drum spre Sibiu, membrii Corului „Pro Musica” au făcut un popas de reculegere, în semn de pios omagiu, la mormântul regretatei preotese *Elena Olteanu* – profesoară de religie, limba română, cultură și civilizație românească – soția părintelui *Florin Olteanu*, protopop de Iula. În apropiere de Sibiu, s-au oprit în localitatea *Orlat* – străveche așezare românească – unde au vizitat Mănăstirea Ortodoxă „Sfânta Treime”, precum și Biserica greco-catolică „Sfântul Nicolae”, construită în stil baroc în anul 1796, locul în

care scriitorul și academicianul *Ion Agârbiceanu* a slujit, în calitate de preot unit, în perioada 1910–1916.

Odată sosiți la destinație, în orașul de pe Cibin, după cazarea la Hotel Select, ne-am deplasat împreună cu profesorul *Ilie Moise* la Rășinari – una dintre cele mai mari și mai frumoase localități din Mărginimea Sibiului, atestată documentar în 1204. Aici, gazdă ne-a fost preotul *Nicolae Jianu*, care ne-a prezentat cele mai importante monumente eclesiastice ale satului: Biserica Ortodoxă „Sfânta Treime” (1805–1815); Mausoleul fostului mitropolit al Ardealului, *Andrei Șaguna* (n. 1808, la Mișcolț – d. 1873, la Sibiu), canonizat în 2011; Casa-muzeu în care a locuit, în primii ani după înființarea Episcopiei Ortodoxe a Ardealului, episcopul *Dionisie Novacovici* (1705–1767); Biserica „Sf. Cuvioasă Paraschiva”, construită între anii 1725–1758, în stil baroc, cu picturi murale deosebite realizate de cunoscuți iconari ai vremii precum *Popa Ioan* și *Grigore Zugravu*, loc în care este înmormântat episcopul *Ghedeon Nichitici* (?–1788). Străvechea localitate pastorală din imediata vecinătate a Sibiului adăpostește, de asemenea, casele în care s-au născut *Octavian Goga* (1881–1938) – „poetul pătimirii noastre”, gazetar, politician, fost prim ministru, membru al Academiei Române și *Emil Cioran* (1911–1995) – „regele pesimiștilor”, (autor al volumelor *Pe culmile disperării*, *Cartea amăgirilor*, *Schimbarea la față a României*, *Lacrimi și sfinți*), filozoful care, după 1941, s-a stabilit definitiv în Franța, dar a trăit toată viața cu nostalgia locurilor natale, mărturisind, în nenumărate rânduri: „Aș da Parisul tot să mai văd o dată Coasta Boacii!”. Așa am părăsit și noi Rășinariul, admirând Coasta Boacii, cel mai frumos dintre dealurile care străjuiesc acest superb „sat din margine de codru”.

Sâmbătă, 8 septembrie, ne-am recules în Catedrala Mitropolitană cu hramul „Sf. Treime” din Sibiu, construită între anii 1902–1906, după modelul arhitectonic al ctitoriei împăratului Constantin cel



La Catedrala Mitropolitană „Sf. Treime” din Sibiu



După vizitarea Muzeului „Franz Binder” din Piața Mică (Sibiu)



Prietenii durabile dincolo și dincoace de... graniță



Spre Podul Minciunilor...



Pregătiți de concert... la Cut

Mare – „Sfânta Sofia”. Am admirat, apoi, sediul Facultății de Teologie Ortodoxă, aflată sub patronajul Sfântului Andrei Șaguna – militant asiduă pentru drepturile românilor din Ardeal, inițiatorul apariției „Telegrafului Român” (1853), cu o contribuție majoră la înființarea Asociațiunii Transilvane pentru Literatura Română și Cultura Poporului Român – „Astra” (1861).

O bună parte din timp a fost dedicată vizitării impresionantei colecții de artă a baronului *Samuel von Brukenthal* (1721–1803) – jurist sas, guvernator al Transilvaniei, adăpostită în palatul construit de acesta în 1779, deschis publicului încă din 1817. Tot în centrul vechi al Sibiului, pendulând între impunătoarea Biserică evanghelică a sașilor și celebrul Pod al Minciunilor, am făcut, de fapt, o incursiune în epoci și civilizații diferite prin intermediul expoziției din Muzeul de Etnografie Universală „Franz Binder” – „Daruri din Epoca de Aur” (cadouri pe care soții Ceaușescu le-au primit de la liderii țărilor africane, asiatice sau ale Americii Latine) și a celei din Muzeul de Etnografie Săsească „Emil Sigerus” – „IA Aievea” (cămăși noi cusute după modele vechi).

Vizita nu ar fi fost completă fără o scurtă plimbare în Piața Mare (acum animată de mulțimea tinerilor ortodocși participanți la ITO 2018) și pe „cea mai frumoasă stradă din Sibiu” – Strada Cetății – străjuită de trei turnuri de apărare din Hermannstadt-ul secolului al XV-lea.

După-amiaza a fost destinată Muzeului în aer liber din Dumbrava Sibiului, unitate a Complexului Național Muzeal ASTRA, înființat în 1963, pe o suprafață de 96 ha, cu instalații tehnice și monumente de arhitectură tradițională din toate zonele etnografice ale țării. Una dintre surprize a fost întâlnirea cu profesorul de meșteșuguri tradiționale din Deva, dl *Mircea Lac* – desemnat de curând „Tezaur Uman Viu”, coordonatorul atelierului de artă populară în cadrul căruia am

avut ocazia să admirăm lucrări ale elevilor hunedoreni: icoane pictate pe lemn și sticlă, ouă încondeiate, sculpturi în lemn, os și alamă, po-doabe și accesorii pentru costumul popular, xilogravuri, pirogravuri etc. După o scurtă discuție ca între specialiști, domnii *Ștefan Oroian* și *Mircea Lac* s-au despărțit cu certitudinea fermă că vor lua curând legătura cu scopul de a-și mai împărtăși din tainele pasiunii pentru artă. Un alt obiectiv important al itinerarului nostru din Muzeul Satului a fost Biserica de lemn din secolul al XVIII-lea, transferată din Bezded (Sălaj), remarcabilă prin arhitectura derivată din casele țărănești și prin pictura specifică stilului iconografic tradițional de ornamentare a bisericilor de lemn din Transilvania.

Duminică, 9 septembrie, am fost oaspeți în localitatea natală a profesorului *Ilie Moise* – comuna Cut din județul Alba. În Biserica „Buna Vestire”, am participat la Sfânta Liturghie oficiată de preotul paroh *Adrian Nistor*, ierom. *Teofan Popa* și părintele *Florin Olteanu*. Concertul susținut de Corul „Pro Musica”, sub bagheta dirijorului *Adrian Bughi*, a fost un adevărat regal muzical unanim apreciat de sătenii nerăbdători să-i întâmpine așa cum se cuvine pe oaspeții români din Ungaria. Cuvântul de învățătură, cu prilejul sărbătorii Sfinților Părinți Ioachim și Ana, a fost rostit de protopopul *Florin Olteanu*. Profesorul *Ilie Moise* le-a urat bun venit în mijlocul comunității de la Cut, oferindu-le, totodată, câteva informații referitoare la istoricul localității. Preotul *Adrian Nistor* a mulțumit Corului „Pro Musica” pentru prezența la Cut și pentru calitatea deosebită a repertoriului.

După slujbă, am fost invitați la șura-muzeu din gospodăria familiei *Ana și Ilie Moise*, unde am fost întâmpinați de primarul localității, *Sorin Bâscă*, de viceprimarul *Vasile Vasii* și de grupul vocal al Ansamblului folcloric de la Cut (coordonat de *Sanda Bâscă*). Primirea a fost una de tip tradițional, însoțită de strigături adecvate momentului, rostite de creatura populară *Ana Neamțu*, care au animat întreaga asistență. După prânzul cu specific vânătoresc – pregătit cu multă măiestrie de primarul localității – a urmat un scurt program artistic susținut de Corul „Pro Musica” împreună cu grupul vocal de la Cut, moment care a consolidat și mai mult relațiile de prietenie dintre oaspeții din Ungaria și reprezentanții comunității de la Cut.

Următorul moment al periplului s-a desfășurat la Schitul „Sf. Siluan Athonitul”, înființat în 2005, într-o superbă poiană de la marginea pădurii din localitate, unde am fost întâmpinați de ierom. *Teofan Popa*.

Deplasarea de la Cut s-a încheiat cu vizitarea Muzeului etnografic al localității și a cramei de la Casa parohială, unde membrii corului au fost oaspeții părintelui *Adrian Nistor* și ai preotesei *Simona Nistor*.

În jurul orei 16, oaspeții noștri au pornit spre Jula, după trei zile pline de evenimente, cu dorința sinceră de a păstra legăturile stabilite, deoarece, așa cum spunea *Ana Neamțu* în strigătura cu care ne-a întâmpinat: „Ne desparte granița/ Ne unește inima”!

Dr. Andreea BUZAȘ

Institutul de Cercetări Socio-Umane, Sibiu



La șura-muzeu din Cut

Cea mai simplă și gustoasă rețetă de ardei copti pentru iarnă

Serviți ca atare, puși la borcan, folosiți în zacuscă sau în alte preparate, ardeii copti reprezintă unul dintre cele mai des întâlnite preparate în această perioadă.

Rețeta de mai jos le va salva pe gospodinele care vor să adauge și ardei copt în câmară, pentru că este foarte ușoară, nu necesită mult timp de preparare, iar rezultatul este delicios.

Ingrediente: 5 kg ardei capia, 1/2 l ulei pentru prăjit, 2 căni oțet, 2 căni zahăr, 3–4 linguri sare, salicil/conservant.

„Alegerea ardeilor este una dintre cele mai importante etape. Ardeii grași trebuie să aibă o textură proaspătă, crocantă și fermă. Nu se folosesc niciodată legume moi, pentru că ardeii copti vor avea un gust neplăcut. De asemenea, trebuie evitați ardeii care prezintă pete. Ardeii se prăjesc în ulei mult – cam la fel ca și cartofii pai – după care se decojesc. Prăjiți în acest fel, durează mult mai puțin toată rețeta, spre deosebire de prăjitul în mod clasic, pe plită sau la cuptor. Ardeii se curăță, se poate îndepărta și cotorul,



după care se sarează și se lasă la scurs. Într-o oală pregătim oțetul cu sarea și zahărul și le punem pe foc. În fiecare borcan se pune un vârf de cuțit de salicil, după care turnăm zeama peste și închidem borcanele. Borcanele se pun la într-o oală pentru 15–20 de minute. Se lasă să se răcească în oală, după care se pot depozita în câmară”, a explicat tanti Maria Popa, o gospodină din Bihor.

(adevarul.ro)

Integramă

BAS

IESITI IN PIEDERE ZEFELESTI	BLOC GOL! RECITALUL VEDETEL	USCĂTVĂ SUNT IN CASA!	PRINSE IN SNOP! FIR DE URZEALA	SCĂNTEIERE DUS DE MĂGAR	
CAP DE GORILĂ! OM CU CARTE		ASEZARE RURALĂ SUBIECT INTERZIS		PUSE IN SACI! A SE POCĂI	
		BROBOADĂ ASOCIATII MASONICE			
TRATĂ CI LEACURI CAPĂT DE STRADĂ!			DISPĂRUT DE LA CHEI MEZEL GROS		
	IN OBOR! BANII NOSTRI		PORT IN INDIA TAUR		
SALARIAT MÂNDRIE DE PODGOREAN O				VINDEA MĂRUNTISURI EMANAT DIN SONDAJE	
		MEZ DE VARĂ DESCHISI LA MINTE		VAPORI DE APĂ DUCE SAMARUL	
LA ZIAR! JOACA SI CĂSTIGA		PUI DE RĂS GRUP FEMININ		BASTON DE BILIARD PACHET DE BUMBAC	
	VINDEA CAI MARE BAS ROMAN (POMPEIU)				ATĂRNĂ IN BRAD CĂINI DE VANĂTOARE
CUNUNĂ! A-I CĂDEA DIN PĂR AVERE			SEMN DE VIATĂ IESIRE!		
			IN VILĂ! MARE BAS BULGAR (NICOLAI)	FIRIDĂ	
SAU MĂSURĂ A TIMPULUI TRECUT		TĂRIE DIN ROM SI APĂ FIARTĂ IN PARC!		A VÂNTURA A MÂNI CU ULEI	
		IN IAHT! CONDUSE DE DIRIGINȚI	SOI DE REGIUNE CUTER!		CULPE! REST DIN PĂINE!
VIN CU APĂ STRIGĂTUL DURERII			UNA DUPĂ ALTA! SUNT IN CONTROL	ARĂTAT CU DEGETUL FAULT LA CENTRU!	
		PLANTĂ DE LEAC CAPĂT DE RULOU!		EPOCĂ MARE BAS GERMAN (KURT)	
MĂȘINĂ MICĂ INCINS... CU UN CORDON			PUS IN BIBLIOTECĂ ACEEA	TEN! SALVATOR BIBLIC	
			RĂMÂNE LA COTORUL BONIERULUI SECURE!		STAU IN CENTRU!
A ANEXA MOS CARE ADOARME CARTE BUNĂ		RUDE... CU NIȘTE BOI		JOC DE NOROC CU NUMERE	
		NISTE ZGĂRCIȚI		DOR	



(În această integrămă se folosește ortografia cu â)

Glume



Barmanul către un client:

– Ce bei?

– Alocația copiilor!



– Azi mi-am făcut CV-ul, l-am scris, l-am redactat, apoi m-a bușit plânsul.

– De ce?!

– E păcat să trimiți un asemenea om la muncă.



Un tip își roagă colegul de muncă să vină să îl ajute să-și pună parchetul în casă.

Se termină munca, se duc acasă la coleg, acesta intră pe ușă, se duce direct la soție, o îmbrățișează, o sărută, îi spune cât de mult i-a lipsit la muncă, că o iubește.

Tipul rămâne un pic consternat.

– Cum faci să fii așa dragăstos cu soția ta?

– De șase luni încoace, am învățat că așa e cel mai bine, și suntem foarte fericiți!

Tipul se duce și el acasă, să încerce.

Intră pe ușă, o îmbrățișează puternic pe nevastă, îi spune în gura mare că o iubește, dar aceasta izbucnește în lacrimi.

– Ce-ai pățit, de ce plângi?

– Asta e cea mai urâtă zi din viața mea! Mai întâi fu-tu și-a scrântit glezna cu bicicleta, apoi mașina de spălat s-a stricat și acum mai vii și tu beat acasă!



În spatele oricărui bărbat de succes se află o femeie, iar în spatele ei se află soția bărbatului.



Discuție între două prietene:

– Șefa mea m-a concediat fiindcă m-am culcat un pic în timpul programului.

– Vai, dar asta i se poate întâmpla oricui!

– ...poate, dar nu cu soțul ei!



Aseară, nevastă-mea a intrat nervoasă în cameră:

– Iar fotbal, mă?!

– Da' de unde, mă uit la Steaua...

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Lectură

„Maria. Portretul unei
regine”

Autor:

Principele Radu al României
Editura Curtea Veche, 2018

„Niciodată, desigur, o Regină n-a impus mai mult în afară de rangul ei suprem. Regalitatea vitejiei și milei de oameni o face să poarte totdeauna o coroană nevăzută, care e mai scumpă decât toate juvaierile lumii.” (Nicolae Iorga)

„Este un sentiment măreț acela de a fi copleșitor de viu și de a fi purtat mai departe pe aripile entuziasmului tău, iar ceilalți să fie trași după tine.” (Regina Maria a României)

*

Curtea Veche Publishing a scos de sub tipar, în vara acestui an, un nou volum din seria dedicată portretului Reginelor României.

Albumul, semnat de Alțea Sa Regală Principele Radu, poartă titlul „Maria. Portretul unei Regine” și este o lucrare închinată Reginei României Mari în anul centenar al încheierii Primului Război Mondial și al Marii Uniri.

În anul 2007, Editura RAO a publicat „Elena. Portretul unei Regine”, iar Editura Curtea Veche a publicat în anul 2013 „Ana.



O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

1 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

2 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Legende românești – București / serialul lectorului dr. Szabó Zsolt 17.30: Poezie în acorduri – Poete (dr. Mihaela Bucin) – partea a 2-a 17.55: Încheiere

3 OCTOMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

4 OCTOMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

5 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.25: Sarea în bucate / preluare Radio Antena Satelor 17.55: Încheiere

6 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.20: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă/Radio Timișoara 17.55: Încheiere

7 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

HALBĂ, *halbe*, s. f. Cană specială pentru bere, având o capacitate de o jumătate de litru; p. ext. cantitatea de bere dintr-o astfel de cană. – Din germ. **Halbe**.

UMOR



miercuri, 3 octombrie, Duna TV, ora 7.15
miercuri, 3 octombrie, Duna World, ora 13.45

Sibiul a găzduit, în perioada de 6–9 septembrie, aproximativ 2500–3000 de tineri care au venit din România și de peste hotare, la cea de-a cincea ediție a Întâlnirii Tinerilor Ortodocși, ITO 2018. Printre ei s-a aflat și o mică delegație, formată din cinci persoane, care a reprezentat comunitatea ortodoxă a românilor din Ungaria. Delegația noastră a fost condusă de consilierul eparhial, Visarion Tuderică. În emisiunea noastră vă vom prezenta cele mai interesante programe ale evenimentului, precum și atelierelor care căutau răspunsuri la provocările cotidiene ale Bisericii Ortodoxe. Realizator: **Tiberiu Boca**



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.comWebsite: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: atru@globonet.huWeb: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.hu

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu

Urmare
din pagina
a 3-a

Sărbătoare dedicată Anului Centenar cu români de o parte și de alta a graniței



**FOAIA
românească**

28 septembrie
2018

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2018: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).